

# FÖRORDNINGAR

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 973/2012

av den 22 oktober 2012

om inledande av en undersökning beträffande ett eventuellt kringgående av de antidumpningsåtgärder som infördes genom rådets förordning (EG) nr 925/2009 på import av viss aluminiumfolie med ursprung i Folkrepubliken Kina genom att viss ej glödgad aluminiumfolie på rullar med en bredd av mer än 650 mm med ursprung i Folkrepubliken Kina har importerats och om registrering av sådan import

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1225/2009 av den 30 november 2009 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen <sup>(1)</sup> (nedan kallad *grundförordningen*), särskilt artiklarna 13.3 och 14.5,

efter samråd med rådgivande kommittén i enlighet med artiklarna 13.3 och 14.5 i *grundförordningen*, och

av följande skäl:

### A. BEGÄRAN OM UNDERSÖKNING

- (1) Europeiska kommissionen (nedan kallad *kommissionen*) har tagit emot en begäran enligt artiklarna 13.3 och 14.5 i *grundförordningen* om undersökning av ett eventuellt kringgående av de antidumpningsåtgärder som införts på import av viss aluminiumfolie med ursprung i Folkrepubliken Kina (nedan kallad *Kina*) och om registrering av import av viss ej glödgad aluminiumfolie på rullar med en bredd av mer än 650 mm med ursprung i Kina.
- (2) Begäran ingavs den 24 september 2012 av Symetal SA, Eurofoil Luxembourg SA, Alcomet och Hydro Aluminium Rolled Products GmbH, fyra unionstillverkare av aluminiumfolie.

### B. PRODUKT

- (3) Den produkt som berörs av det eventuella kringgåendet är aluminiumfolie med en tjocklek av minst 0,008 mm och högst 0,018 mm, utan förstärkning, valsad men inte vidare bearbetad, på rullar med en bredd av högst 650 mm och en vikt av mer än 10 kg, som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer 7607 11 19 (Taric-nummer 7607 11 19 10), med ursprung i Kina (nedan kallad *den berörda produkten*).
- (4) Den produkt som undersöks (nedan kallad *den undersökta produkten*) är densamma som definieras i föregående skäl,

men som vid importen föreligger på ej glödgade rullar med en bredd av mer än 650 mm, som för närvarande klassificeras enligt samma KN-nummer som den berörda produkten men med ett annat Taric-nummer (dvs. 7607 11 19 90 till den här förordningen träder i kraft) och som har sitt ursprung i Kina.

### C. GÄLLANDE ÅTGÄRDER

- (5) De åtgärder som för närvarande är i kraft och som eventuellt kringgås är de antidumpningsåtgärder som infördes genom rådets förordning (EG) nr 925/2009 <sup>(2)</sup> om införande av en slutgiltig antidumpningstull som införts på import av viss aluminiumfolie med ursprung i bland annat Kina.

### D. GRUND FÖR UNDERSÖKNINGEN

- (6) Begäran innehåller tillräcklig *prima facie*-bevisning för att de befintliga åtgärder som beskrivs i skäl 5 kringgås genom att den undersökta produkten importeras och omvandlas till den berörda produkten.
- (7) Den *prima facie*-bevisning som lämnats visar följande:
- (8) Av begäran framgår att handelsmönstret för exporten från Kina till unionen har ändrats betydligt efter det att antidumpningstullarna på den berörda produkten höjdes genom rådets förordning (EG) nr 925/2009, och det finns ingen annan tillräcklig grund eller motivering för denna förändring än införandet av tullen.
- (9) Förändringen förefaller bero på att den något ändrade berörda produkten importeras och därefter omvandlas till den berörda produkten i unionen.
- (10) Begäran innehåller även tillräcklig *prima facie*-bevisning för att de gällande antidumpningsåtgärdernas positiva inverkan vad gäller den berörda produkten undergrävs både när det gäller kvantitet och pris. Betydande importvolym av den undersökta produkten förefaller ha ersatt importen av den berörda produkten. Det finns dessutom tillräcklig bevisning för att importen av den undersökta

<sup>(1)</sup> EUT L 343, 22.12.2009, s. 51.

<sup>(2)</sup> EUT L 262, 6.10.2009, s. 1.

produkten äger rum till priser som är lägre än det icke-skadevällande pris som fastställdes vid den undersökning som ledde till de gällande åtgärderna.

- (11) Begäran innehåller dessutom tillräcklig *prima facie*-bevisning för att priserna på den undersökta produkten efter omvandling dumpas i förhållande till det normalvärde som tidigare fastställts för den berörda produkten.
- (12) Om någon annan form av kringgående enligt artikel 13 i grundförordningen än den som nämns ovan konstateras i samband med undersökningen, får undersökningen även omfatta sådant kringgående.

#### E. FÖRFARANDE

- (13) Mot bakgrund av ovanstående har kommissionen dragit slutsatsen att bevisningen är tillräcklig för att motivera att en undersökning inleds enligt artikel 13.3 i grundförordningen och att importen av den undersökta produkten registreras enligt artikel 14.5 i grundförordningen.

##### a) Frågeformulär

- (14) För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för sin undersökning kommer frågeformulär att sändas till kända exportörer/tillverkare och kända intresseorganisationer för exportörer/tillverkare i Kina, till kända importörer och kända intresseorganisationer för importörer i unionen samt till myndigheterna i Kina. Uppgifter kommer vid behov även att inhämtas från unionsindustrin.
- (15) Alla berörda parter bör under alla omständigheter utan dröjsmål kontakta kommissionen, dock senast inom den tidsfrist som anges i artikel 3 i den här förordningen, för att begära ett frågeformulär inom den tidsfrist som anges i artikel 3.1 i den här förordningen, eftersom tidsfristen i artikel 3.2 i den här förordningen gäller alla berörda parter.
- (16) Myndigheterna i Kina kommer att underrättas om att undersökningen inleds.

##### b) Insamling av uppgifter samt utfrågningar

- (17) Alla berörda parter uppmanas att lämna skriftliga synpunkter och lägga fram bevisning till stöd för dessa. Kommissionen kan dessutom komma att höra berörda parter om de lämnar in en skriftlig begäran om detta och visar att det finns särskilda skäl att höra dem.

##### c) Befrielse från registrering av import eller från åtgärder

- (18) Enligt artikel 13.4 i grundförordningen får import av den undersökta produkten befrias från registrering eller åtgärder om importen inte utgör ett kringgående.

- (19) Eftersom man måste undersöka i vilken omfattning det eventuella kringgåendet äger rum inom eller utanför unionen kan, i enlighet med artikel 13.4 i grundförordningen, befrielse beviljas importörer eller exportörer av den undersökta produkten som kan visa att de inte är närstående <sup>(1)</sup> någon tillverkare som omfattas av åtgärderna <sup>(2)</sup> och att de inte är involverade i kringgåendet. Importörer och exportörer som vill beviljas befrielse bör lämna in en väl underbyggd ansökan inom den tidsfrist som anges i artikel 3.3 i den här förordningen.

#### F. REGISTRERING

- (20) Om undersökningen visar att kringgående sker ska importen av den undersökta produkten bli föremål för registrering enligt artikel 14.5 i grundförordningen, så att antidumpningstullar kan tas ut till ett lämpligt belopp från och med den dag som registreringen av sådan import infördes.

#### G. TIDSFRISTER

- (21) Enligt god förvaltningssed bör det fastställas tidsfrister inom vilka
- berörda parter kan ge sig till känna för kommissionen, lämna skriftliga synpunkter och besvara frågeformulären eller lämna andra uppgifter som bör beaktas vid undersökningen,
  - importörer i unionen och exportörer kan ansöka om befrielse från registrering av import eller från åtgärder,
  - berörda parter skriftligen kan begära att bli hörda av kommissionen.

<sup>(1)</sup> I enlighet med artikel 143 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 om tillämpningsföreskrifter för gemenskapens tullkodex ska personer anses vara närstående endast om a) de är styrelseledamöter eller företagsledare i varandras företag, b) de är juridiskt erkända kompanjoner i någon affärsverksamhet, c) de är arbetsgivare och anställd, d) någon person direkt eller indirekt äger, kontrollerar eller innehar 5 % eller mer av bädas utestående röstberättigande aktier eller andelar, e) en av dem direkt eller indirekt kontrollerar den andra, f) båda två direkt eller indirekt kontrolleras av en tredje person, g) de tillsammans direkt eller indirekt kontrollerar en tredje person, eller h) de tillhör samma familj. Personer ska anses tillhöra samma familj endast om de står i något av följande förhållanden till varandra: i) man och hustru, ii) förälder och barn, iii) syskon (hel- eller halvsyskon), iv) mor- eller farförälder och barnbarn, v) farbror/morbror eller faster/moster och syskonbarn, vi) svärförälder och svårson eller svärdotter, vii) svåger och svågervärd (EGT L 253, 11.10.1993, s. 1). I detta sammanhang avses med *person* en fysisk eller en juridisk person.

<sup>(2)</sup> Även importörer som i ovannämnda betydelse är närstående till företag som omfattas av de gällande åtgärderna beträffande import med ursprung i Kina (de ursprungliga antidumpningsåtgärderna) kan dock beviljas befrielse, om det inte finns några belägg för att förhållandet till de företag som omfattas av de ursprungliga åtgärderna ingicks eller används i syfte att kringgå de ursprungliga åtgärderna.

- (22) Det bör noteras att de flesta av de förfaranderelaterade rättigheter som anges i grundförordningen endast är tillämpliga om parterna ger sig till känna inom de tidsfrister som anges i artikel 3 i den här förordningen.

#### H. BRISTANDE SAMARBETE

- (23) Om en berörd part vägrar att ge tillgång till eller underlåter att lämna nödvändiga uppgifter inom tidsfristerna eller i betydande mån hindrar undersökningen, kan enligt artikel 18 i grundförordningen positiva eller negativa avgöranden träffas på grundval av tillgängliga uppgifter.
- (24) Om det framkommer att en berörd part har lämnat oriktiga eller vilseledande uppgifter kommer dessa att lämnas utan beaktande och tillgängliga uppgifter får användas.
- (25) Om en berörd part inte samarbetar eller endast delvis samarbetar och avgörandena därför i enlighet med artikel 18 i grundförordningen träffas på grundval av tillgängliga uppgifter, kan resultatet utfalla mindre gynnsamt för den berörda parten än om denna hade samarbetat.

#### I. TIDSPLAN FÖR UNDERSÖKNINGEN

- (26) Undersökningen kommer i enlighet med artikel 13.3 i grundförordningen att slutföras inom nio månader efter det att den här förordningen har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

#### J. BEHANDLING AV PERSONUPPGIFTER

- (27) Alla personuppgifter som samlas in under denna undersökning kommer att behandlas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter<sup>(1)</sup>.

#### K. FÖRHÖRSOMBUD

- (28) De berörda parterna kan begära att förhørsombudet (*Hearing officer*) vid generaldirektoratet för handel (GD Trade) ingriper. Förhørsombudet fungerar som kontakt mellan de berörda parterna och kommissionens utredande avdelningar. Förhørsombudet behandlar frågor om tillgång till handlingar i ett ärende, tvister rörande sekretess, ansökningar om förlängning av tidsfrister och begäranden från tredje parter om att bli hörda. Förhørsombudet kan anordna en utfrågning med en enskild berörd part och agera som medlare så att de berörda parterna får möjlighet att till fullo utöva sin rätt till försvar.
- (29) Begäran om att bli hörd av förhørsombudet ska göras skriftligen och innehålla skälen till att parten önskar bli hörd. Förhørsombudet kommer också att se till att parterna får möjlighet att bli hörda vid en utfrågning så att olika synpunkter och motargument kan framföras.

- (30) Närmare information och kontaktuppgifter finns på förhørsombudets webbsidor på webbplatsen för generaldirektoratet för handel: [http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm)

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Härmed inleds en undersökning enligt artikel 13.3 i förordning (EG) nr 1225/2009 för att avgöra om de antidumpningsåtgärder som infördes genom rådets förordning (EG) nr 925/2009 kringgås vid import till unionen av aluminiumfolie med en tjocklek av minst 0,008 mm och högst 0,018 mm, utan förstärkning, valsad men inte vidare bearbetad, på ej glödgrade rullar med en bredd av mer än 650 mm och en vikt av mer än 10 kg, som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 7607 11 19 (Taric-nummer 7607 11 19 20) med ursprung i Kina.

#### Artikel 2

I enlighet med artiklarna 13.3 och 14.5 i förordning (EG) nr 1225/2009 ska tullmyndigheterna vidta lämpliga åtgärder för att registrera den import till unionen som anges i artikel 1 i den här förordningen.

Registreringen ska upphöra nio månader efter den dag då den här förordningen träder i kraft.

Kommissionen får genom en förordning ålägga tullmyndigheterna att upphöra med registreringen av import till unionen av produkter som antingen framställs av tillverkare eller importeras av importörer som har ansökt om befrielse från registrering och befunnits uppfylla kraven för att beviljas sådan befrielse.

#### Artikel 3

Frågeformulär ska begäras från kommissionen senast 15 dagar efter det att denna förordning har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

För att de berörda parternas uppgifter ska kunna beaktas vid undersökningen måste parterna, om inget annat anges, kontakta kommissionen och skriftligen lämna sina synpunkter, besvarade frågeformulär eller övriga uppgifter senast 37 dagar efter det att den här förordningen har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Importörer i unionen och tillverkare som ansöker om befrielse från registrering av import eller från åtgärder ska lämna in en väl underbyggd ansökan inom samma tidsfrist på 37 dagar.

Berörda parter kan också inom samma tidsfrist på 37 dagar begära att bli hörda av kommissionen.

<sup>(1)</sup> EGT L 8, 12.1.2001, s. 1.

Alla inlagor och framställningar från berörda parter ska inges i elektroniskt format (icke-konfidentiella inlagor per e-post och konfidentiella på cd-r/dvd) och ska innehålla eller vara märkta med den berörda partens namn, adress, e-postadress, telefonnummer och faxnummer. Fullmakter, undertecknade intyganden och uppdateringar av sådana som åtföljer besvarade frågeformulär ska dock lämnas i pappersform, dvs. per post eller personligen, till adressen nedan. En berörd part som inte kan tillhandahålla inlagor och framställningar i elektroniskt format ska i enlighet med artikel 18.2 i grundförordningen omedelbart meddela kommissionen detta. Mer information rörande korrespondens med kommissionen finns på följande webbplats (generaldirektoratet för handel): <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Alla skriftliga inlagor, inklusive sådana uppgifter som begärs i den här förordningen, besvarade frågeformulär och korrespondens från de berörda parterna som är konfidentiella ska märkas *Limited*<sup>(1)</sup> och i enlighet med artikel 19.2 i grundförordningen

åtföljas av en icke-konfidentiell sammanfattning som ska märkas *For inspection by interested parties*.

Kommissionen kan kontaktas på följande adress:

Europeiska kommissionen  
Generaldirektoratet för handel  
Direktorat H  
Kontor: N105 08/020  
1049 Bryssel  
BELGIEN

Fax: + 32 2 299 37 04

E-post: [TRADE-AC-AHF@ec.europa.eu](mailto:TRADE-AC-AHF@ec.europa.eu)

#### Artikel 4

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 oktober 2012.

På kommissionens vägnar  
José Manuel BARROSO  
Ordförande

---

<sup>(1)</sup> Ett dokument märkt *Limited* är ett konfidentiellt dokument i enlighet med artikel 19 i förordning (EG) nr 1225/2009 (EUT L 343, 22.12.2009, s. 51) och artikel 6 i WTO-avtalet om tillämpning av artikel VI i allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (antidumpningsavtalet). Det är även skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43).